

Ex-Line blue

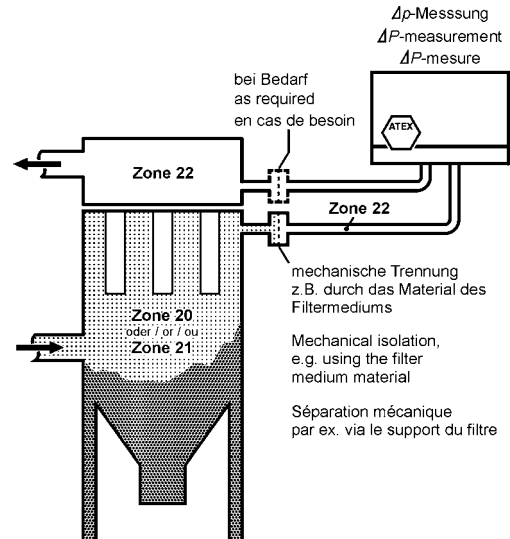
geprüft durch EXAM Prüf- und Zertifizier GmbH
Checked by EXAM Prüf- und Zertifizier GmbH
vérifié par EXAM Prüf- und Zertifizier GmbH

BVS PP 03.2156 EG



Vorschriften für elektrische Geräte der Zone 22 Kat. 3D

- **Anschluss der Differenzdruck-Messschläuche**
Die Differenzdruck-Messschläuche dürfen nur über geeignete Filterelemente (Zonentrennung) an der Filtersteuerung bzw. den Differenzdrucktransmitter angeschlossen werden. Der Filterhersteller hat dafür zu sorgen, dass die Zone 22 Kat. 3D eingehalten wird.
- **Öffnen des Gerätes**
Vor dem Öffnen des Gerätes muss sichergestellt sein, dass keine explosive Atmosphäre vorhanden ist und sich keine Staubablagerungen auf dem Gerät befinden. Falls erforderlich, Gerät nur mit einem feuchten Tuch abwischen.
- **Montage des Gehäusedeckels**
Nach erfolgter Bedienung / Reparatur des Gerätes ist der Gehäusedeckel staubdicht zu montieren. Vor der Montage des Deckel ist der einwandfreie Zustand der Deckeldichtung zu prüfen. Die 6 Schrauben des Gehäusedeckels sind fest anzuziehen.
- **Temperatursicherung 85°C**
Alle Geräte der Zone 22 Kat. 3D verfügen über eine Temperatursicherung, die bei einer Oberflächentemperatur des Gehäuses >85°C auslöst und das Gerät bzw. die eingebauten Magnetventile abschaltet. Das Auslösen der Temperatursicherung wird als Alarm gemeldet (siehe Meldeausgänge). Die Fehlerursache ist zu lokalisieren und die Steuerung auszutauschen.

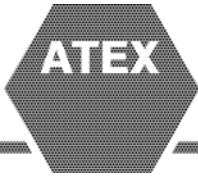


Guidelines for electrical equipment in Zone 22, Cat. 3D

- **Connection of the differential pressure measuring hoses**
The differential pressure measuring hoses can only be connected to the filter control or the differential pressure transmitter using suitable filter elements (zone separation). The filter manufacturer is responsible for ensuring that Zone 22 Cat. 3D is complied with.
- **Opening the device**
Before opening the device, make sure that there is no explosive atmosphere and that there are no dust deposits on the device. If necessary, wipe the device off with a damp cloth.
- **Fitting the cover of the casing**
Once you have completed operating / repairing the device, fit the cover so it is dust-proof. Before fitting the cover, make sure the cover seal is in perfect condition. Do the 6 screws on the device cover up tightly.
- **85°C temperature fuse**
All zone 22 Cat 3D devices have a temperature fuse which triggers if the surface temperature of the casing exceeds >85°C and switches the device or the integrated solenoids off. If the temperature fuse is triggered, an alarm sounds (see alarm outputs). Locate the cause of the fault and replace the controller.

Réglementation pour les appareils électriques de la zone 22 cat. 3D

- **Branchement des tuyaux de mesure de la pression différentielle**
Les tuyaux de mesure de la pression différentielle doivent être branchés au dispositif de réglage du filtre ou au transmetteur de pression différentielle à l'aide d'éléments filtrant adaptés (séparation de zones). Le fabricant du filtre doit veiller à ce que la zone 22 cat. 3D soit respectée.
- **Ouverture de l'appareil**
Avant d'ouvrir l'appareil, s'assurer qu'il n'y a ni d'atmosphère explosive ni de dépôts de poussière sur l'appareil. Passer un chiffon humide sur l'appareil le cas échéant.
- **Montage du couvercle du carter**
Après avoir utilisé / réparé l'appareil, le couvercle doit être remplacé afin d'assurer l'étanchéité à la poussière. Vérifier l'étanchéité du couvercle avant de le monter. Serrer les 6 vis du couvercle du carter.
- **Protecteur thermique 85°C**
Les appareils de la zone 22 cat. 3D sont équipés d'un protecteur thermique qui se met en marche lorsque la température des surfaces du carter dépasse 85°C et qui désactive l'appareil ou les électrovannes intégrées. Une alarme annonce le déclenchement du protecteur thermique (voir sorties de signal). Il faut localiser la panne et remplacer la commande.



Ex-Line blue

geprüft durch EXAM Prüf- und Zertifizier GmbH
Checked by EXAM Prüf- und Zertifizier GmbH
vérifié par EXAM Prüf- und Zertifizier GmbH

BVS PP 03.2156 EG



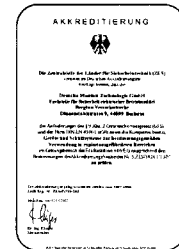
Prüfprotokoll - Test and Assessment Report BVS PP 03.2156 EG

**EG - Baumusterprüfung für Geräte und Komponenten
zur Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen
(Richtlinie 94/9/EG)**

**EC - Type Examination for Equipment and Components
Intended for Use in Potentially Explosive Atmospheres
(Directive 94/9/EC)**

**Fachstelle
für Sicherheit elektrischer
Betriebsmittel - BVS**

Carl-Beyling-Haus
Dinnendahlstraße 9
44809 Bochum



DAR-Reg.-Nr.:
ZLS-P-359-2/01

Gegenstand: Gerät Typ	Filtersteuerung Typ RM*, IP*, ESM* und JBC*
Subject: Equipment type	
Hergestellt und zur Prüfung vorgelegt	RECO Gesellschaft für Industriefilter-Regelung GmbH
Manufactured and submitted for examination	
Anschrift	Ettore-Bugatti-Strasse 9
Address	D 51149 Köln
Prüfgrundlage	Anhang II der Richtlinie 94/9/EG
Basis for examination	Annex II of Directive 94/9/EC
Verwendete Normen	EN 50281-1-1:1998 +A1 Staubexplosionsschutz
Standard basis	Dust explosion protection
Prüfgrundlage für Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen, die nicht von den verwendeten Normen abgedeckt werden.	Entfällt
Basis for those health and safety requirements not covered by the standard basis	Not relevant
Kennzeichnung	II 3D IP 66 T85 °C
Marking	
Antragsnummer	A 20020552
Project number	